

ORIGO

2008. 01. 17.

Varró Dani: Szeretem a költői csicsákat...

Varró Dani végzettségét tekintve angol-magyar szakos bölcész, ám "polgári foglalkozása" nincs: verset ír, műfordításokat készít, no meg persze rímzsonglórhoz méltó sms-ekben és e-mailekben fogalmazza meg mindazt, ami borzas üstökében jár. De vajon hogyan gondolkozik a legsikeresebb fiatal kortárs költő, akinek harmadik, Magvető Kiadónál megjelent kötetét úgy viszik a népek, mint a cukrot? Dani nem az a klasszikus "elvont művészlélek": sorozat-addikt, póker-őrült, szereti a focit és nehezen mond nemet. A családalapítás jelenleg jobban foglalkoztatja, mint a versírás, bár most pár nélkül él. Az [origo] vendégszobában egyaránt szívesen beszélt verseiről, az irodalomról, kollégáiról és mindennapjairól is.

Hogyan kezdted el verseket írni? [MmOoRrPpHhEeUuSs]

Tizenkét éves koromban írtam az első versemet, nagyon értelmetlen volt. Nonszenszbe hajló. Aztán írtam egy elbeszélő költeményt *Nyuszika* címen. Annak megírtam a folytatásait is, *Nyuszika szerelme* és *Nyuszika estéje*. Így kezdődött a pályám. Aztán úgy maradtam.

Szerinted a költészetben mennyire fontosak a kötött formák? Értem ez alatt a rímet, ritmust, stílust... Mennyire kell ragaszkodni hozzájuk? [Scorpion82]

Én nem hiszek semmi ilyen kizárólagos okosságban. Szerintem mindenki csinálja azt, ami a legjobban megy neki, meg amit szeret. Nekem fontosak a kötött formák, szeretem a csengő-bongó rímeket, mindenféle költői csicsákat. És szerintem ezeknek simán van még létjogosultságuk. Nem elavultak vagy ilyesmi. De aki mást szeret, mást tud, az csinálja máshogy.

Te inkább mókamester vagy, jó értelemben: "udvari bohóc", mint költő. Szerinted? [trewolt_am]

Szerintem... hát, remélem, azért nem csak. De elfogadom, ha így gondold.

Valaki azt mondta, hogy te vagy a XXI. század Szabolicska Mihálya. Ehhez mit szólsz?

[jkjjjcx765]

Ez nem volt szép tőle :). Nincs igaza szerintem.

A költők általában elvont emberek. Te is annak tartod magad? [nittaana]

Nem, egyáltalán nem vagyok elvont ember. Sőt. Asszem, elég egyszerű lélek vagyok. De voltak azért régebben is ilyen egyszerűbb lelkű, daloskedvű költők. Nem az intellektuális költészet az egyetlen út. Szóval nem különösképpen szégyellem.

Sok kritika ért már téged pályafutásod során? [magyargárda 300]

Ér elég sok kritika, igazából arra jöttem rá, hogy az majdnem mindegy is, hogy jót vagy rosszat mondanak. Ha foglalkoznak az emberrel, az már jó.

És az mennyire fontos, hogy szeressék a műveidet? [magyargárda 300]

Őszintén megmondom, hogy szeretnék szerethetőeket írni. De persze olyat úgyse tud írni az ember, ami mindenkinek tetszik. Biztos vannak olyanok, akik utálják, amit csinálok, és azt is földolgozom azért valahogy :)

Mit csináljon az, aki nem született olyan vidám, laza embernek, mint te? [danajda]

Én se vagyok ám mindig felhőtlenül vidám. Csak gyakran írok jókedvemben verset. Rosszkedvemben meg nem olyan szívesen.

Mikor fogsz "komolyabb" verseket írni? Vagy maradsz ennél a könnyedségnél? [varr44]

Azt hiszem, sokkal komolyabbakat nem fogok, mint amik az új könyvemben vannak, a *Szívdesszertben*. Én úgy érzem, azok a korábbiaknál talán komolyabbak, érződik rajtuk, hogy öregszem... meg értek mindenféle keserű tapasztalások. De nem tudok kibújni a bőrömből. Szóval véresem komoly dolgokat alighanem nem fogok írni soha.

***Milyen keserű tapasztalások értek???* [lámpaernyő]**

Hát, amilyenek úgy érik az embert, ahogy vénül. Például, hogy vénül. Meg szerelmi csalódások, ilyesmik.



Dani pontosan érkezett az [origo] szerkesztőségébe

Hogy képzeled magad tíz év múlva? [alkoto35465]

Hú, hát nem nagyon szoktam elképzelni. Leginkább kedves, szerető feleséget meg családot szeretnék addigra, ami még nincs meg. Meg gondolom egy-két könyvet írok még addig, de az momentán épp kevésbé izgat. Ja, meg remélem milliomos leszek addigra a pókerből!

Kivel élsz? Család? Szülők? [varr44]

Ühümm.

Mi az, hogy ühüm? Azt jelenti, hogy a szüleiddel laksz? Hány éves vagy? :) [ruganyos4]

30 :(

Hihetetlen, hogy ilyen híres költő vagy, és a szüleiddel laksz! Nem baj, csak furá. Én is velük lakom... [lámpaernyő]

Na, látod. :)

Igaz, hogy édesanyád volt az első menedzsered? [alkoto35465]

Mondhatjuk így. Egy profi menedzser amúgy nagyon elkelne. :) De sajnós nem futja rá.

És melyik a kedvenc műved? Magadtól! ;-) [ginny_girl]

Hát, annyira sok művem nincs még, hogy nagyon válogatni tudnék köztük. :) Általában mindig azt szeretem, ami a legközelebb van. Úgyhogy most ezt az új kötetemet, a *Szívdesszertet*.

A Szívdesszert nagyon-nagyon klassz, a tanárunk olvasott fel belőle órán. Mikor jelenik meg új kötet? [Napocska sugara]

Köszönöm szépen. Hát, saját új kötet még nem tudom, egy angol nonszensz versfordítás kötet (*A ponyigócok utazása*) valószínűleg idén nyáron.

Általában olyan verset írsz, melyet a valós élet adott pillanata ihletett meg? [Bradley]

Igen, elég sokat. De ha konkrétan kérdezik, letagadom. És azt mondom, hogy a lírai én volt. :)

Megismernek téged az emberek, ha meglátnak az utcán? Hogyan viszonyulnak hozzád?

[attila0000000001]

Megismernek néha, és odajönnek, mondanak valamit. De azt figyeltem meg, hogy igazán nincs mondandójuk általában, csak örülnek neki, hogy fölismertek. És mintha azt várnák, hogy gratuláljak nekik, hogy megismertek :).

Mi kellett ahhoz, hogy ismertségre tegyél szert? Mert azt mindannyian tudjuk, hogy a tehetség ehhez nem elég. [scissorhand]

Egy csomó szerencsés véletlen egybejárása, gondolom. Például, hogy meghívtak egy nagy év végi felolvasásra, még valamikor 20 éves koromban, ahova eljött a Magvető Kiadó igazgatója. Nagyon tetszett neki, amit olvastam, meg persze az is bejött neki, hogy a közönségnek is tetszettek a hallottak. :) Sokat számított, hogy egy ilyen komoly kiadó adta ki az első könyvemet. Aztán persze egy párszor szerepeltem a tévében, például Vámos Miklós műsorában. Az is egy szempont, hogy elég közérthetőeket, meg remélem szerethetőeket írok.

Ha nem írsz, mit csinálsz? Focit például szoktál nézni? Ha igen: ki a kedvenc csapatod, játékosod? Mit gondolsz a Barcelonáról? [Victor Lucas]

Igen, nagyon szeretem a focit. Kiskoromban Fradi drukker voltam, még meccsre is jártam egy ideig. Most már nem nagyon nézek magyar focit. A Barcelona nagyon jó, szeretem, örülök annak is, hogy Henry odakerült. A Manchester a kedvenc csapatom különben. Válogatott-szinten is az angoloknak drukkolok. Rooneyt csípem nagyon :).

A többi művészeti ág mennyit jelent neked (zene, film, képzőművészet)? [Pentrewert]

Szeretem őket, de nem vagyok igazán vájtfülü befogadó.

Milyen zenéket szeretsz? [MmOoRrPpHhEeUuSs]

Megboldogult ifjúkoromban Gunsos voltam, meg Kispalos. Ezeket most is szeretem, meg ilyesmiket, hogy Rolling Stones, Pink Floyd, Bob Dylan - szóval ilyen öregebb zenéket most már.

Hova jársz szórakozni? [dkgjhdkfgh]

Kártyázni járok el főleg. Meg barátokkal iszogatni, biliárdozni, ilyesmi. Partizni nem szoktam.

Milyen sorozatokat nézel? [eszter0078]

Fú, sokat. Túl sokat. Most a *Dexter* a kedvencem. *Maffiózók*, *Sírhant Művek*, *Gilmore Girls*. Ezeket szeretem még például nagyon.

Ha felkérnének egy filmbe vagy egy sorozatba, játszánál? [Ifiu amint]

:D Nem hiszem, hogy felkérnének. Sorozatba vicces lenne, szeretem a sorozatokat, elég nagy addikt vagyok. De abszolút színészi antitelantumként nem sok esélyem van erre, sajnos.

Mennyire foglalkozol a politikával? Mit gondolsz a magyar politikus költőkről? [alkoto35465]

Ha csak tehetem, nem foglalkozom politikával. Persze szavazok, de kábé ennyi. A politikai költészet is, megmondom őszintén, eléggé hidegen hagy. De persze voltak idők, amikor fontos volt. De nem vagyok rá igazán fogékony, és én magam nem hiszem, hogy valaha írnék politikai verset. Legfőljebb viccből.

Az jó ötlet. Viccből. Jó paródia anyag. [lámpaernyő]

:)



Szeretne Magyarországon maradni, nem vonzza külföld

Azt mondtad egyszer, hogy a pókerhez nem kell szerencse, és a költészethez is inkább figyelem, mint ihlet szükséges. Én figyelek, de se pókerezni, se verset írni nem tudok. [danajda]

Persze, hogy kell a pókerhez szerencse, de nem csak az kell - meg főleg nem az! Inkább stratégiai érzék, koncentráció, figyelem, emberismeret, ilyesmik. És a költészethez is kell szerencse, meg "kegyelem" (ezt szokták az okosok mondani). De azért a sok munka meg szöszölés a legfontosabb.

Tollal írsz vagy ceruzával? [arivok]

Tollal. De főleg klaviatúrával.

Mit kaptál karácsonyra? [attila0000000001]

Kaptam egy szép új táskát, darts nyilacsákát, és egy könyvet, aminek az a címe: *Hogyan mondjuk nemet.*

Mert nehezen megy a nemet mondás? [katalin_u32]

Igen :). Az van, hogy egy csomó mindenkinek kedvesen eszébe jutok mindenféle dolgoknak az ürügyén. Például meg szoktak kérni idegen emberek, hogy írjak verset a barátnőjük születésnapjára, meg szóval ilyen elég furcsa kéréseket kapok néha. És hát igen, nehezen mondok nemet.



A költő gyorsan gépel, hiszen régóta fórumozik, chatel

A szépirodalom merre tart szerinted? Nem fenyegeti manapság a háttérbeszorulás?

[FeneségesHenceg]

Nem hiszek ebben. A magas irodalom mindig keveseké volt. Régen se olvastak több verset az emberek, ha meg mégis, akkor is inkább klasszikusokat. Ez a dolgok rendje. Én úgy érzem, hogy a mi generációnk még szerencsésebb is az előzőeknél, mert a mindenféle médiáknak köszönhetően több lehetőségünk van eljutni a nagyközönséghez. Szóval röviden: szerintem nem. :)

Kit tartasz a legjobb mai magyar költőnek? [jkjjjcx765]

Szöcs Géza és Parti Nagy Lajos a kedvenc mai magyar költőim.

Karafiáth Orsolyáról mi a véleményed? [EgyXYfiú]

Régóta ismerem az Orsit, és nagyon kedvelem emberileg, meg a verseit is szeretem. Hát, egy jelenség az Orsi, mit mondjak róla. Unalmasabb volna nélküle úgy az irodalom, mint az irodalmi élet.

Kertész Imrét szereted? [nitttaaa]

Juj. Bevallom, elég kevés prózát olvasok. Resteltem, de nehezemre esik olyasmit olvasni, ami nem rímel. Amit olvastam Kertész Imrétől, az tetszett. Meg egyszer volt vele egy beszélgetés egy író táborban, és ott nagyon-nagyon érdekeseket és okosakat mondott.

Mennyire ismered az erdélyi magyar írókat, költőket? [Algernon]

Nagyon szeretem Szócs Gézát (ezt már mondtam is) meg Kovács András Ferencet a maiak közül. Szilágyi Domokos is nagy kedvencem. Ez a klasszikusabb, rímesebb költészet elevenebben él ott, ami nekem nagyon szimpatikus.

Mi a véleményed a magyar irodalomoktatásról? [FeneségesHenceg]

Hát, a verselemzést például mindig nagyon utáltam, soha se ment jól. Meg életemben egyszer buktam meg, magyar szakon Irodalomelmélet 4-ből. Szerintem érdemes volna például több kortárs irodalmat tanítani, ami sokkal közérthetőbb meg a fiatalokat jobban érdeklő témákkal foglalkozik sokszor.

Miket fordítasz mostanában? Milyen külföldi, ma élő költők fogtak meg, akiket ajánlanál olvasni? [ruganyos4]

Az az igazság, hogy nem ismerek eléggé kortárs külföldi költőket. Inkább régebbieket fordítok. Mostanában angol nonszensz költőket: Edward Lear, Lewis Carroll, Hillaire Belloc. Elég viccesek. Belloc például ilyen kis tankölteményeket írt, tanulságos kis példázatokot angol lordcsemetéknek, amik általában halállal végződnek. Jim, aki elköszált az állatkertben a Nörsztől, és felfalta az oroszlán. Matilda, aki hazudós volt és benn égett a házban. Ilyen jóféle morbid angol humor. Ebből, ha minden jól megy lesz is egy kötet nyáron, ahogy azt már pár kérdéssel előbb itt is említettem. A *ponyigócok utazása* lesz a címe, és két barátommal fordítjuk, Havasi Attilával és Vaskó Péterrel.

Pintert fordítottál még, ugye? [katalin_u32]

Őt is. A *Születésnap* című darabját. Meg jó sok darabot még. Tom Stoppardot, az volt az egyik kedvenc munkám, de az csak könyvben jelent meg. A Tom Stoppard drámák című kötetben :) Meg nemrég fordítottam Shakespeare-t, a *Rómeó és Júliát*, az is újrafordítás. Nagy kihívás volt, tök jó volt! :)

Pécselt a My Fair Ladyt volt alkalmam látni... hogy jutott eszedbe újrafordítani a dalbetéteket? [nnye]

A színházi fordítások mindig felkérésre születnek. Megkértek, hogy fordítsam újra, én meg örömmel elvállaltam. De magamtól nem jutott volna eszembe. Egyébként érdekes módon sokszor nem is olyan nehéz újrafordítani a klasszikusokat. Például a *My Fair Lady* dalainak klasszikus fordításainak nagyon kevés közül van sokszor az eredeti szöveghez. Nagyon szabadon kezelte őket G. Dénes György. Persze szuperek, de ha az ember viszonylag hüen ragaszkodik az eredeti szöveghez, akkor máris egy gyökeresen eltérő fordítást hoz létre automatikusan.

Dolgozol valahol vagy otthon írsz, fordítasz? [trewolt_am]

Csak írok, fordítok, igen. Nincs egy tisztességes polgári állásom :)

És mennyit keresel havonta? [attila0000000001]

Ez elég változó. Az említett színházi munkákból kapok jogdíjat, amíg egy-egy darab műsoron van.

A könyveim után is. Meg járok író-olvasó találkozókra. Néha kapok ösztöndíjat. Máskor nem. :) Szóval ezekből így összezsurog valami havonta, de nincs fix keresetem.

Ha kapnál külföldi ösztöndíjat, elmennél? Voltál egyébként ilyenén? [pszihoooo]

Nem nagyon vágyom külföldre. Egy csomó barátom tanul, meg most már tanít külföldön, és elgondolkodtam ezen, hogy én hogy bírnám, azt hiszem sehogy. Én nagyon ide vagyok kötődve Magyarországhoz.

Mit gondolsz Magyarországról, szerinted boldog ez a társadalom? [trewolt_am]

Nem hiszem, hogy most nagyon boldog lenne. Amikor külföldön jár az ember, az eléggé megüti mindig, hogy nyugaton mennyire más az embereknek az alap attitűdje. Hogy nem lökdösődnek például, meg a jobb oldalra állnak szépen a mozgólépcsőn :). De azért szerintem nem rossz itt. Én nem tudnék máshol élni.

Mi volt a legnagyobb megtiszteltetés, amiben részesültél? Legjobb kritika? [pszihoooo]

Kaptam díjakat, például József Attila díjat. Meg idősebb pályatársaktól érkezett egy-két jóleső kritika, hátbaveregetés.

"Mért üres a postaláda mostanába?" [Gina013]

Azért üres a postaláda, mert látjátok, cseteltek ti is. Viszont köszönöm szépen a kérdéseket, aranyosak vagytok! :) Ha valakibe még nagyon beleszorult valami, ide írjatok: varrodaniel@gmail.com.

BAROK ESZTER